

PROTOCOLLO DI INTESA

sulla

COOPERAZIONE IN MATERIA DI VULNERABILITÀ, GESTIONE DEL  
RISCHIO, ADATTAMENTO E MITIGAZIONE DEL CAMBIAMENTO  
CLIMATICO

tra

IL MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLA TUTELA DEL TERRITORIO  
E DEL MARE DELLA REPUBBLICA ITALIANA

e

IL MINISTERO DELL'AMBIENTE E DELLO SVILUPPO SOSTENIBILE  
DELLA REPUBBLICA ARGENTINA

Il Ministero dell'Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare della Repubblica Italiana e il Ministero dell'Ambiente e dello Sviluppo sostenibile della Repubblica Argentina, chiamati di seguito "le Parti",

**CONSIDERATO** che l'Assemblea Generale delle Nazioni Unite ha adottato la risoluzione n. A/RES/70/1, *Trasformare il nostro mondo: l'Agenda 2030 per lo Sviluppo Sostenibile*;

**RICORDANDO** che la Repubblica Argentina e la Repubblica Italiana sono Parti della Convenzione Quadro delle Nazioni Unite sui Cambiamenti Climatici (UNFCCC) e del Protocollo di Kyoto;

**RICORDANDO** che il 21° incontro delle Parti della Convenzione Quadro delle Nazioni Unite sui Cambiamenti Climatici (UNFCCC) ha adottato l'Accordo di Parigi per combattere il cambiamento climatico e che il Governo dell'Argentina e il Governo italiano hanno firmato l'Accordo precedentemente menzionato il 22 aprile 2016;

**EVIDENZIANDO** che l'Accordo di Parigi, nel migliorare l'attuazione della Convenzione, incluso il principio di responsabilità comune ma differenziata e i suoi obiettivi, mira a rafforzare la risposta globale alla minaccia del cambiamento climatico, nel contesto dello sviluppo sostenibile e degli sforzi per combattere la povertà;

**VISTE** le Decisioni I/CP.16, 9-15/CP.19, 17/CP.21 e 18/CP.21 della Conferenza delle Parti della UNFCCC, che forniscono un quadro di riferimento per le Parti nell'intraprendere azioni relative alla riduzione delle emissioni;

**CONSIDERATI** l'articolo 4 dell'Accordo di Parigi e le Decisioni 1/CP.19, 1/CP.20 e 1/CP.21 della Conferenza delle Parti della UNFCCC che invitano tutte le Parti ad identificare e comunicare i propri obiettivi nazionali di riduzione delle emissioni;

**SOTTOLINEANDO** che è necessaria urgentemente una maggiore azione e cooperazione internazionale in materia di mitigazione e adattamento per permettere e supportare l'attuazione di azioni miranti a ridurre le emissioni e la vulnerabilità e a creare resilienza al cambiamento climatico;

**CONSIDERANDO** che i progetti sulle energie rinnovabili offrono potenziali opportunità di attuazione e possono generare un contributo efficace allo sviluppo sostenibile e alla riduzione delle emissioni di gas a effetto serra;

hanno concluso il seguente Protocollo di Intesa:

## **Articolo 1**

### **Finalità**

Lo scopo del presente Protocollo di Intesa, nell'ambito delle competenze delle Parti, è di rafforzare e coordinare gli sforzi volti a contrastare il cambiamento climatico globale e fronteggiarne gli effetti negativi, sostenere meccanismi per gestire le vulnerabilità e la mitigazione di rischi regionali relativi al cambiamento climatico, promuovere e diffondere la trasformazione economica e tecnologica a basse emissioni, garantire la sicurezza energetica, mettere in atto azioni di adattamento e opportunità di protezione dell'ambiente e delle risorse naturali in Argentina.

## **Articolo 2**

### **Settori di cooperazione**

Le Parti coopereranno, in particolare, nei seguenti settori di comune interesse:

- a) la raccolta, l'analisi e la diffusione dei dati meteorologici rilevanti per l'osservazione del cambiamento climatico e la misurazione del suo impatto sui settori potenzialmente vulnerabili delle economie della regione, quali l'agricoltura, la salute, il turismo e le infrastrutture;
- b) supportare l'attuazione e la comunicazione degli obiettivi nazionali di riduzione (NDC);
- c) affrontare le cause della deforestazione e del degrado del suolo, la desertificazione e la siccità;
- d) promuovere la conservazione e valorizzazione dello stock forestale di carbonio, la gestione sostenibile delle foreste e la conservazione ambientale del territorio;

- e) il rafforzamento delle capacità per l'attuazione dei meccanismi previsti dall'UNFCCC e dagli strumenti correlati;
- f) la promozione e la diffusione di trasformazioni economiche e tecnologiche verso uno sviluppo a basse emissioni di carbonio, per assicurare la sicurezza energetica e la creazione di attività e possibilità di adattamento;
- g) la promozione e lo sviluppo dell'utilizzo di energie rinnovabili per raggiungere l'obiettivo stabilito dalla Repubblica Argentina;
- h) lo sviluppo di campagne di educazione pubblica e di sensibilizzazione su mitigazione e adattamento ai cambiamenti climatici globali;
- i) la condivisione di risorse, la cooperazione tecnica e lo scambio di informazioni con altre iniziative mondiali sul cambiamento climatico globale;
- j) *capacity building* per il monitoraggio, *reporting* su questioni climatiche, quali la mitigazione e l'adattamento;
- k) la gestione integrata di oceani e aree costiere;
- l) la mobilità e il trasporto sostenibile;
- m) la gestione integrata delle acque sotto la giurisdizione nazionale;
- n) la gestione integrata e innovativa dei rifiuti urbani.

Altri settori di cooperazione potranno essere inclusi previa mutua approvazione delle Parti.

### Articolo 3

#### Attività

La cooperazione tra le Parti sarà condotta attraverso le seguenti attività:

- a) realizzazione di progetti congiunti;
- b) *capacity building*, trasferimento di tecnologie e assistenza tecnica;
- c) scambio di informazioni e materiali in campo ambientale, compreso programmi, pubblicazioni, expertise e risultati di studi;
- d) scambio di esperti, visite di delegazioni e tirocini in diverse attività, come eventi e

- progetti;
- e) organizzazione congiunta di workshop, seminari e altri incontri;
  - f) promozione di attività tendenti a promuovere associazioni pubblico-private;
  - g) rafforzare la cooperazione con le organizzazioni non governative per quanto riguarda programmi e iniziative importanti nel settore dell'ambiente e dello sviluppo sostenibile.

Altre attività di cooperazione potranno essere incluse previa mutua approvazione delle Parti.

#### **Articolo 4**

##### **Piano di lavoro, progetti e attività**

4.1 Le Parti faranno tutto il possibile per promuovere l'esecuzione congiunta di progetti e attività di cooperazione negli ambiti menzionati nell'art. 2;

4.2 Le Parti promuoveranno e faciliteranno, se necessario, i contatti e la cooperazione nell'ambito dell'ambiente tra imprese e organizzazioni private di entrambi i Paesi.

#### **Articolo 5**

##### **Coordinamento**

5.1 Entro sei (6) mesi dalla data in cui entra in vigore questo Protocollo, ogni Parte nominerà un coordinatore nazionale responsabile dell'identificazione e coordinamento delle attività di cooperazione stabilite da questo Memorandum;

5.2 Conformemente a quanto deciso congiuntamente, potranno svolgersi periodicamente riunioni congiunte dei rappresentanti designati dalle Parti o quando venga considerato necessario esaminare la cooperazione in corso e pianificare future attività di cooperazione.

## Articolo 6

### Modalità di attuazione

- 6.1 I progetti e attività di cooperazione nell'ambito di questo Memorandum d'Intesa saranno attuati conformemente alle leggi e regolamenti nazionali dei due Paesi e in base alla disponibilità finanziaria e di personale delle Parti;
- 6.2 Salvo che le Parti decidano diversamente, ogni Parte coprirà i propri costi sostenuti nello sviluppo delle attività di cooperazione previste da questo Protocollo compatibilmente con le risorse disponibili nei rispettivi bilanci.

## Articolo 7

### Leggi in vigore

- 7.1 Il presente Protocollo di Intesa si applicherà in conformità alla legislazione nazionale dell'Argentina e dell'Italia così come agli altri obblighi derivanti dalla partecipazione dell'Italia all'Unione Europea;
- 7.2 Il presente Protocollo di Intesa non crea obblighi giuridicamente vincolanti per le Parti non pregiudicherà i diritti e gli obblighi dei due Paesi derivati da Trattati Convenzioni e accordi regionali o internazionali relativi all'Ambiente di cui siano firmatari.

## Articolo 8

### Disposizioni finali

- 8.1 Il presente Protocollo di Intesa acquista efficacia alla data della firma per entrambe le parti e rimarrà valido per cinque (5) anni, a meno che una delle Parti notifichi all'altra per iscritto, con almeno sei (6) mesi di preavviso, l'intenzione di porvi fine.
- 8.2 Il Presente Protocollo d'Intesa potrà essere rinnovato per periodi aggiuntivi di cinque (5) anni attraverso mutuo consenso scritto delle Parti.
- 8.3 A meno che le Parti non si accordino diversamente, la scadenza di questo Protocollo d'Intesa non avrà effetto sui progetti di cooperazione in corso e/o sulle iniziative già approvate dalle Parti prima del termine di questo Protocollo d'Intesa.

8.4 Questo Protocollo d'Intesa può essere emendato attraverso il reciproco consenso scritto delle Parti.

Stipulato a Buenos Aires, il 28...Maggio 2017, in due (2) copie originali, in lingua inglese, spagnola e italiana, rimanendo tutti i testi versioni autentiche. In caso di divergenze di interpretazione, prevarrà il testo inglese.

Per la parte italiana

A handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a long horizontal stroke at the end.

Per la parte argentina

A handwritten signature in black ink, featuring a series of horizontal wavy lines followed by a vertical line that curves downwards and then back up to the right.

MEMORÁNDUM DE ENTENDIMIENTO

Para la

COOPERACIÓN EN EL AMBITO DE LA  
VULNERABILIDAD, EVALUACIÓN DE RIESGOS, ADAPTACIÓN Y  
MITIGACIÓN DEL CAMBIO CLIMATICO

entre

EL MINISTERIO DEL AMBIENTE Y LA TUTELA DEL TERRITORIO y  
DEL MAR DE LA REPÚBLICA DE ITALIA

y

EL MINISTERIO DE AMBIENTE Y DESARROLLO SUSTENTABLE DE  
LA REPÚBLICA ARGENTINA



El Ministerio del Ambiente y de la Tutela del Territorio y del Mar de la República de Italia y el Ministerio de Ambiente y Desarrollo Sustentable de la República Argentina, de aquí en adelante “los Signatarios”,

**CONSIDERANDO** que la Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó la resolución N. A/RES/70/1, *Transformar nuestro mundo: la Agenda 2030 para el Desarrollo Sustentable*;

**RECORDANDO** que la República Argentina y la República de Italia son Parte de la Convención Marco de Naciones Unidas para el Cambio Climático (CMNUCC) y del Protocolo de Kyoto;

**RECORDANDO** que la Reunión n° 21 de las Partes de la Convención Marco de las Naciones Unidas para el Cambio Climático (CMNUCC) adoptó el Acuerdo de París para combatir el cambio climático y que los gobiernos de Argentina e Italia firmaron el Acuerdo antes mencionado el día 22 abril de 2016;

**DESTACANDO** que el Acuerdo de París, al mejorar la implementación de la Convención, incluyendo el principio de responsabilidades comunes pero diferenciadas y sus objetivos, tiene por objeto fortalecer la respuesta mundial a la amenaza del cambio climático en el contexto del desarrollo sostenible y de los esfuerzos para erradicar la pobreza;

**TENIENDO EN CUENTA** las Decisiones 1 / CP.16, 9-15 / CP.19, 17 / CP.21 y 18 / CP.21 de la Conferencia de las Partes en la CMNUCC, las cuales establecen un marco para que las Partes emprendan acciones relacionadas con la reducción de emisiones;

**TENIENDO EN CUENTA** el artículo 4 del Acuerdo de París y las Decisiones 1 / CP.19, 1 / CP.20 y 1 / CP.21 de la Conferencia de las Partes en la CMNUCC, en las que se invita a todas las Partes a que identifiquen y comuniquen sus contribuciones previstas a nivel nacional de reducción de las emisiones;

**DESTACANDO** que se requiere urgentemente una mayor acción y cooperación internacional en materia de mitigación y adaptación para permitir y apoyar la aplicación

de medidas encaminadas a reducir las emisiones y la vulnerabilidad y crear resiliencia al cambio climático;

**CONSIDERANDO** que los proyectos sobre energías renovables ofrecen oportunidades potenciales para ser implementadas y pueden dar lugar a una contribución eficaz para el desarrollo sostenible y la reducción de las emisiones de gases de efecto invernadero;

Firman el siguiente Memorandum de Entendimiento:

### **Artículo 1**

#### **Objetivo**

El propósito de este Memorandum de Entendimiento, dentro de las competencias de los Signatarios, es fortalecer y coordinar los esfuerzos, para combatir el cambio climático global y abordar sus efectos adversos, apoyar mecanismos para la gestión de la vulnerabilidad y la evaluación de riesgos regionales relacionados con el cambio climático, estimular y difundir la transformación económica y tecnológica a bajas emisiones, asegurar la seguridad energética, implementar acciones de adaptación y oportunidades para proteger el ambiente y los recursos naturales en Argentina.

### **Artículo 2**

#### **Áreas de Cooperación**

Los Signatarios cooperarán, en particular, en las siguientes áreas de interés común:

- a) la recopilación, el análisis y la difusión de datos meteorológicos relevantes para la observación del cambio climático y la medición de su impacto en los sectores potencialmente vulnerables de las economías de la región, tales como: agricultura, salud, turismo e infraestructura;
- b) apoyar la implementación y la comunicación de las Contribuciones Nacionalmente Determinadas;

- c) abordar las causas de la deforestación, la degradación de las tierras, la desertificación y la sequía;
- d) promover la conservación y mejora de las reservas forestales de carbono, gestión sostenible de los bosques y el ordenamiento ambiental del territorio;
- e) el fortalecimiento de las capacidades para la aplicación de los Mecanismos previstos de la CMNUCC y sus instrumentos conexos;
- f) la estimulación y difusión de la transformación económica y tecnológica hacia un desarrollo con bajas emisiones de carbono para garantizar la seguridad energética y crear acciones y oportunidades de adaptación;
- g) la promoción y desarrollo del uso de las energías renovables, para alcanzar el objetivo establecido por la República Argentina;
- h) el desarrollo de campañas de educación pública y sensibilización sobre mitigación y adaptación al cambio climático global;
- i) el intercambio de recursos, cooperación técnica e intercambio de información con otras iniciativas mundiales de cambio climático;
- j) la creación de capacidad para el seguimiento, la presentación de informes sobre cuestiones climáticas, como la mitigación y la adaptación;
- k) la gestión integrada de océanos y áreas costeras;
- l) la movilidad y transporte sostenibles;
- m) la gestión integrada del agua en jurisdicción nacional;
- n) la gestión integrada e innovadora de residuos sólidos

Podrían incluirse otros ámbitos de cooperación previa aprobación de los Signatarios.

### **Artículo 3**

#### **Actividades**

La cooperación de los Signatarios se llevará a cabo en las siguientes actividades:

- a) realización de proyectos conjuntos;
- b) desarrollo de capacidad, transferencia de tecnología y asistencia técnica;

- c) intercambio de información y materiales relacionados con el ambiente, incluidos programas, publicaciones, conocimientos especializados y resultados de estudios;
- d) intercambio recíproco de expertos, visitas de delegación y pasantes en diversas actividades, como eventos y proyectos;
- e) organización conjunta de talleres, seminarios u otras reuniones;
- f) promoción de actividades tendientes a promover asociaciones público-privadas;
- g) intensificar la cooperación con las organizaciones no gubernamentales en relación con programas e iniciativas importantes en el ámbito del ambiente y el desarrollo sostenible.

Podrán incluirse otras actividades de cooperación tras la aprobación de los Signatarios.

#### **Artículo 4**

##### **Plan de Trabajo, Proyectos y Actividades**

4.1 Los Signatarios harán todo lo posible para promover la ejecución conjunta de proyectos y actividades de cooperación en los ámbitos mencionados en el artículo 2.

4.2. Los signatarios fomentarán y facilitarán, en su caso, los contactos y la cooperación en el ámbito del ambiente entre empresas y organizaciones privadas de ambos países.

#### **Artículo 5**

##### **Coordinación**

5.1 En un plazo de seis (6) meses a partir de la entrada en vigor de este Memorándum, cada Signatario nombrará a un coordinador nacional responsable de la identificación y coordinación de las actividades de cooperación bajo este Memorándum.

5.2 De conformidad con lo decidido conjuntamente, podrán celebrarse periódicamente reuniones conjuntas de los representantes designados por los Signatarios o cuando se considere conveniente examinar la cooperación en curso y planificar futuras actividades de cooperación.

## Artículo 6

### Medios de Implementación

6.1 Los proyectos y actividades de cooperación en el marco de este Memorándum de Entendimiento se llevarán a cabo de conformidad con las respectivas leyes y reglamentos de los dos países y con sujeción a la disponibilidad de fondos y personal de los Signatarios.

6.2 A menos que los Signatarios decidan diferente, cada Signatario sufragará sus propios gastos incurridos en la conducción de las actividades de cooperación bajo este Memorándum, compatiblemente con los recursos disponibles en los respectivos presupuestos.

## Artículo 7

### Ley vigente

7.1 El presente Memorándum se aplicará de conformidad con la legislación nacional de Argentina e Italia, así como con cualquier otra obligación derivada de la adhesión de la República Italiana a la Unión Europea.

7.2 Este Memorándum de Entendimiento no crea obligaciones jurídicamente vinculantes para los Signatarios y no afectará los derechos y obligaciones de los dos países derivados de tratados, convenciones y acuerdos regionales o internacionales relacionados con el ambiente del que sean parte.

## Artículo 8

### Disposiciones Finales

8.1 El presente Memorándum de Entendimiento tendrá efectos desde la fecha de su firma por ambos Signatarios y permanecerá vigente por un período de cinco (5) años, a menos que el Signatario notifique por escrito al otro Signatario su intención de terminarlo por lo menos seis (6) meses antes de la expiración del periodo.

8.2 Este Memorándum de Entendimiento podrá ser renovado por periodos adicionales de 5 años, mediante mutuo consentimiento por escrito de las Partes.

8.3. A menos que los Signatarios acuerden otra cosa, la terminación de este Memorando de Entendimiento no afectará la implementación de actividades o programas en curso que hayan sido acordados antes de la terminación de este Memorando de Entendimiento.

8.4. Este Memorandum de Entendimiento puede ser enmendado mediante el mutuo consentimiento por escrito de los Signatarios.

Hecho en Buenos Aires, a los ..8.... de mayo 2017, en dos (2) originales, en idioma Inglés, Italiano y Español, siendo todos los textos igualmente idénticos. En caso de discrepancia de interpretación, prevalecerá el texto en inglés.

  
Por la parte italiana

  
Por la parte argentina

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

on

COOPERATION IN THE FIELD OF VULNERABILITY, RISK  
ASSESSMENT, ADAPTATION AND MITIGATION OF CLIMATE CHANGE

Between

THE MINISTRY FOR THE ENVIRONMENT, LAND AND SEA  
OF THE REPUBLIC OF ITALY

and

THE MINISTRY OF THE ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE  
DEVELOPMENT OF THE REPUBLIC OF ARGENTINA

The Ministry for the Environment, Land and Sea of the Republic of Italy and the Ministry of the Environment and Sustainable Development of the Republic of Argentina, hereafter referred to as “the Signatories”;

**CONSIDERING** that the General Assembly of the United Nations has adopted the resolution A/RES/70/1, *Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development*;

**RECALLING** that the Republic of Italy and the Republic of Argentina are Signatories to the United Nations Framework Convention on Climate Change (UNFCCC) and to the Kyoto Protocol;

**RECALLING** that the Twenty First Meeting of the Conference of the Parties to the UNFCCC adopted the Paris Agreement to combat climate change and that the Government of Italy and the Government of Argentina signed the abovementioned Agreement on April 22, 2016;

**EMPHASIZING** that the Paris Agreement, by improving the implementation of the Convention, including the principle of common but differentiated responsibilities and its objectives, aims to strengthen the global response to the Climate Change threat within the sustainable development context and of the efforts to eradicate poverty;

**TAKING INTO ACCOUNT** Decisions 1/CP.16, 9-15/CP.19, 17/CP.21 and 18/CP.21 of the Conference of the Parties to the UNFCCC, which establish a framework for Parties to implement actions related to reducing emissions;

**TAKING INTO ACCOUNT** article 4 of the Paris Agreement and Decisions 1/CP.19, 1/CP.20 and 1/CP.21 of the Conference of the Parties to the UNFCCC, which invite all Parties to identify and communicate their Nationally Determined Contributions to reduce emissions;

**EMPHASIZING** that enhanced action and international cooperation on mitigation and adaptation is urgently required to enable and support the implementation of measures aimed at reducing emissions and vulnerability and building resilience to climate change;

**CONSIDERING** that projects on renewable energies offer potential opportunities to be



implemented and can lead to an effective contribution to sustainable development and reduction of greenhouse gas emissions;

The undersigned sign the following Memorandum of Understanding:

## **Article 1**

### **Objective**

The purpose of this Memorandum of Understanding, within the competences of the Signatories, is to strengthen and coordinate the efforts to combat global climate change and address its adverse effects, to support mechanisms for vulnerability and regional risk assessment related to climate change, to encourage and communicate low-emission economic and technological transformation, to ensure energy security, to implement adaptation actions and opportunities to protect the environment and the natural resources in Argentina.

## **Article 2**

### **Areas of cooperation**

The Signatories shall cooperate, in particular, in the following fields of common interest:

- a) collection, analysis and diffusion of meteorological data relevant to the observation of climate change and the measurement of its impact on the potentially vulnerable economic sectors of the region, such as: agriculture, health, tourism and infrastructure;
- b) to support the implementation and communication of the Nationally Determined Contribution (NDC);
- c) to address the causes of deforestation, soil degradation, desertification and drought;
- d) to promote the conservation and improvement of forest carbon reserves, sustainable forest management and environmental management of the territory;
- e) capacity building of planned UNFCCC mechanisms and related instruments;
- f) promotion and diffusion of economic and technological transformation towards low-carbon development, to guarantee energy security and create actions and

- opportunities for adaptation;
- g) promotion and development of the renewable energy use, to reach the aim set by the Republic of Argentina;
  - h) development of public education and awareness campaigns on mitigation and adaptation to global climate change;
  - i) sharing of resources, technical cooperation and information exchange with global climate change initiatives;
  - j) capacity building for monitoring and reporting on climate issues, such as mitigation and adaptation;
  - k) integrated management of oceans and coastal areas;
  - l) mobility and sustainable transport;
  - m) integrated water management under national jurisdiction;
  - n) integrated and innovative management of solid wastes.

With the prior approval of the Signatories, further cooperation areas may be included in this Memorandum.

### **Article 3**

#### **Activities**

The cooperation between the Signatories shall be carried out by means of the following activities:

- a) implementation of joint projects;
- b) capacity building, technology transfer and technical assistance;
- c) exchange of information and materials related to the environment, including programs, publications, specialized knowledge and study results;
- d) exchange of experts, delegation visits and trainees in diverse activities, such as events and projects;
- e) joint organization of workshops, training courses and other meetings;
- f) promotion of activities to enhance public-private associations initiatives;
- g) enhancement of cooperation with non-governmental organizations related to

relevant programs and initiatives in the environment and sustainable development field.

With the prior approval of the Signatories, further cooperation activities may be included in this Memorandum.

#### **Article 4**

##### **Work Plan, projects and activities**

4.1 The Signatories shall make every effort to promote the joint implementation of cooperation projects and activities in the areas referred to Article 2;

4.2 The Signatories shall encourage and facilitate, when appropriate, contacts and cooperation in the field of environment between companies and private organisations from both countries.

#### **Article 5**

##### **Coordination**

5.1 Within a period of six (6) months of the entry into force of this Memorandum, each Signatory shall appoint a national coordinator, who will be responsible for the identification and coordination of the cooperation activities under this Memorandum;

5.2 As jointly decided by the Signatories, joint meetings of the representatives appointed by the Signatories may be held periodically or whenever it is deemed relevant to examine ongoing cooperation and plan future cooperation activities.

#### **Article 6**

##### **Means of implementation**

6.1 The projects and cooperation activities under this Memorandum of Understanding shall be implemented in accordance with national laws and regulations of the Signatories and according to the Signatories' availability of financial resources and personnel;

6.2 Unless the Signatories decide otherwise, each Signatory, within its budget availability, shall cover its own costs incurred in the implementation of cooperation activities under this Memorandum.

## **Article 7**

### **Law in force**

7.1 This present Memorandum will be implemented in accordance with national legislation of Italy and Argentina, as well as any other obligation arising from the membership of the Republic of Italy to the European Union.

7.1 This Memorandum of Understanding does not create legally binding obligations for the Signatories and will not affect the rights and obligations of the two countries arising from their participation in regional or international treaties, conventions and agreements related to environmental subjects to which they are Signatories.

## **Article 8**

### **Final Provisions**

8.1 The present Memorandum of Understanding shall enter into force on the date of its signing by both Signatories and shall remain effective for a period of five (5) years, unless one of the Signatories notifies the other in writing of its intention of finalizing it at least six (6) months in advance of the expiration date.

8.2 This Memorandum of Understanding may be renewed for additional periods of five (5)-years, by mutual agreement of the Signatories;

8.3 Unless otherwise agreed by the Signatories, the termination of this Memorandum of Understanding shall not affect the implementation of ongoing activities or programs which have been agreed before the termination of this Memorandum of Understanding.

8.4 This Memorandum of Understanding may be amended through written consent of the Signatories.

Done in the city of Buenos Aires, on this day of 8 May of the year 2017, in two (2) original copies, in English, Italian and Spanish language, all versions being identical. In the event of discrepancy in the interpretation of this Memorandum, the English version shall prevail.

for the Italian side

for the Argentinian side